# Ihre Waschmaschine

Gratulation - Sie haben sich für ein modernes, qualitativ hochwertiges Haushaltsgerät der Marke Bosch entschieden. Die Waschmaschine zeichnet sich durch einen sparsamen Energieverbrauch aus.

Jede Maschine, die unser Werk verlässt, wird sorgfältig auf Funktion und einwandfreien Zustand geprüft.

#### Umweltgerecht entsorgen

Verpackung umweltgerecht entsorgen.

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet.

Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Verbrauchswerte .

Bestimmungsgemäßer Gebrauch 1
Programme einstellen 2
Nach dem Waschen 4
Individuelle Einstellungen5
Wichtige Hinweise 6
Programmübersicht7
■ Pflege8
Hinweise zu Anzeigelampen
Wartung9
Was tun wenn
Sicherheitshinweise

# estimmungsgem<u>ä</u>ßer

- ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt.
- zum Waschen von maschinenwaschbaren Textilien in Waschlauge,
- zum Betrieb mit kaltem Trinkwasser und handelsüblichen Wasch- und Pflegemitteln, die für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet sind.

**Programme** 

Pflegeleicht .

- Kinder nicht unbeaufsichtigt bei der Waschmaschine lassen!

Für detaillierte Programmübersicht siehe Seite 7.

Koch/Buntwäsche . strapazierfähige Textilien

strapazierfähige Textilien

pflegeleichte Textilien

unterschiedliche Wäschearten

empfindliche waschbare Textilien

des Spülwassers bei Spülstop

von Hand gewaschener Wäsche

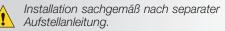
mit anschließendem Schleudern

hand-/maschinenwaschbare Textilien

Schleuderdrehzahl individuell wählbar.

Haustiere von der Waschmaschine fernhalten!

# Vorbereiten



Nur am Stecker anfassen!

drehzahl\*

0 1200

○ 800

○ 600

Spülstop



Beschädigte Maschine nie in Betrieb nehmen! - Informieren Sie Ihren Kundendienst!





wäsche

Nur mit trockenen Händen!

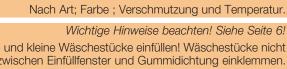


# Wäsche sortieren und einlege

Pflegehinweise des Herstellers beachten! Nach Angaben auf den Pflegeetiketten.

einmal ohne Wäsche waschen. Siehe Seite 6

Vor dem ersten Waschen



Große und kleine Wäschestücke einfüllen! Wäschestücke nicht zwischen Einfüllfenster und Gummidichtung einklemmen.

# Wasch-und Pflegemittel einfüller



Dosieren entsprechend: Väschemenge, Verschmutzung, Wasserhärte (zu erfahren bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen) und Herstellerangaben. Flüssigwaschmittel in entsprechenden Dosierbehälter füllen und in Trommel legen.

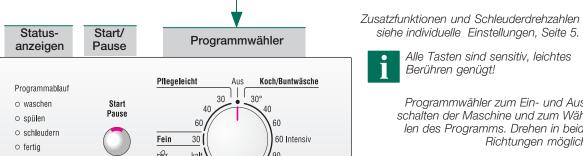
Vorwäsche: Waschmittel, Stärke

II Hauptwäsche: Waschmittel, Enthärter, Bleichmittel, Fleckensalz



Dickflüssige Weich- und Formspüler mit Wasser verdünnen. Verhindert Verstopfung!.

## \* je nach Modell Programm einstellen und anpassen



Alle Tasten sind sensitiv, leichtes Berühren genügt!

Programmwähler zum Ein- und Ausschalten der Maschine und zum Wählen des Programms. Drehen in beide Richtungen möglich.

Start/Pause wählen

# Waschen

Türgriff



Service-Klappe

Waschen

# Ausschalten

Programmwähler auf Aus stellen.

Wäsche entnehmen

Schleuderdrehzahl wählen.

Start/Pause wählen.

Rostgefahr.

Einfüllfenster öffnen und Wäsche entnehmen.

Falls Spülstop (ohne Endschleudern) aktiv:

rogrammwähler auf Abpumpen stellen oder

Eventuell vorhandene Fremdkörper entfernen –

Wasserhahn schließen

Bei Agua-Stop Modellen nicht erforderlich.

## Programmende wenn ...

. Start/Pause blinkt und Anzeigelampe fertig leuchtet.

# Programm ändern ...

Venn Sie irrtümlich ein falsches Programm gewählt haben:

- Programm neu wählen

Start/Pause wählen.

Bei Programmen mit hoher Temperatur zuerst:

- Wäsche abkühlen: **Spülen** wählen.
- Start/Pause wählen.

# Individuelle Einstellungen

## Schleuderdrehzahl

Vor und während das gewählte Programm läuft, kann die Schleuderdrehzahl oder Spülstop (ohne Endschleudern) eingestellt werden. Auswirkungen abhängig vom Programmfortschritt. Die wählbare maximale Schleuderdrehzahl ist abhängig vom Modell und jeweils eingestellten Programm.

siehe auch Programmübersicht (\* ie nach Modell) Verlängerung der Waschzeit zum intensiveren Waschen von stärker verschmutzter Wäsche oder von 6 kg Koch- und Für stark verschmutzte, strapazierfähige Wäsche, z. B. aus Vorwäsche Baumwolle oder Leinen. Vorwäsche bei 30 °C. Bügelleicht Spezieller Schleuderablauf mit anschließendem Auflockern. Schonendes Endschleudern – Restfeuchte der Wäsche leicht Zusätzlicher Spülgang und verlängerte Waschzeit. Für Gebiete Spülen plus

mit sehr weichem Wasser oder zur weiteren Verbesserung des

## Start/Pause

Zum Starten oder Unterbrechen des Programms

nach rechts

Spülergebnisses.



#### Optional: Blindenmodus

2. Lautstärke ein-

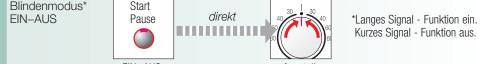
stellen für .

1010101010

00000

00000

0 1 2 3 4



einstellen\* nach rechts

\* evtl. mehrmals anwählen

## . oder abbrechen

- Einfüllfenster bleibt verriegelt.
- Aus wählen.
- Schleudern oder Abpumpen wählen.

# **⚠** Wichtige Hinweise

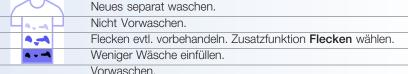
## Wäsche und Maschine schonen Taschen entleeren.

- Auf Metallteile achten (Büroklammern etc.).
- Empfindliches im Netz/Beutel waschen (Strümpfe, Gardinen, Bügel-BHs).
- Reißverschlüsse schließen, Bezüge zuknöpfen.
- Sand aus Taschen und Umschlägen ausbürsten.
- Gardinenröllchen entfernen oder in Netz/Beutel einbinden. Vor dem ersten Waschen



Keine Wäsche einfüllen! Wasserhahn öffnen, ca. 1 Liter Wasser und danach ½ Messbecher Waschmittel in Kammer II einfüllen. Programmwähler auf **Pflegeleicht 60** °C stellen und Start/Pause wählen. Am Programmende Programmwähler auf Aus stellen Unterschiedlich verschmutzte Wäsche



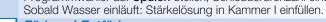


# inweichen Wäsche gleicher Farbe einlegen

stark

Einweichmittel/Waschmittel nach Herstellerangaben in Kammer II geben. Programmwähler auf Buntwäsche 30 °C stellen und Start/Pause wählen. Nach ca. 10 Minuten Start/Pause wählen. Nach gewünschter Einweichzeit erneut Start/Pause wählen, wenn Programm fortgesetzt werden soll oder Programm ändern.

Wäsche sollte nicht mit Weichspüler behandelt sein Stärkemenge für ca. 15 Liter Wasser nach Herstellerangaben auflösen. Programmwähler auf Spülen stellen, Schleuderdrehzahl einstellen und Start/Pause wählen.



Färben / Entfärben

Väsche nicht in der Waschmaschine färben/entfärben.



## Nutzen Sie die maximale Wäschemenge des jeweiligen Programms aus.

- Normal verschmutzte Wäsche ohne Vorwäsche waschen.
- Statt Kochwäsche 90 °C Programm Buntwäsche 60 °C Intensiv wählen. Vergleichbare
- Reinigung mit erheblich geringerem Energieverbrauch.
- Waschmittel nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren.
- Falls die Wäsche anschließend im Wäschetrockner getrocknet wird, Schleuderdrehzahl entsprechend der Anleitung des Trockner-Herstellers wählen.





Programme         °C         max.         Wäscheart         ™ as programme         ™ max.         Wäscheart         ™ max.         Wäscheart         ™ max.         Wäscheart         ™ max.         Wäscheart         M max.         M max. <th>ProgrammuperSicnt Siehe auch Seite 6</th> <th>upersicht</th> <th>Siehe</th> <th>auch Seite 6</th> <th></th>	ProgrammuperSicnt Siehe auch Seite 6	upersicht	Siehe	auch Seite 6	
Koch/Buntwäsche         30, 40, 60, 90 °C         6 kg*         strapazierfähige Textilien ik kochfeste Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Leinen         Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht	Programme	Ö	тах.		Zusatzfunktionen (je nach Modell); Hinweise
Intensiv         60 °C         Order Leinen         Oder Leinen         Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht Predigen plus, Bügelleicht aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Worwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht auch Bügelleicht auch Bügelleicht auch Bügelleicht auch Bügelleicht	Koch/Buntwäsche	30, 40, 60, 90 °C	* *	strapazierfähige Textilien, kochfeste Textilien aus Baumwolle	Viscolina Discolina Politica
Pflegeleicht         30, 40, 60 °C         pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgeweben         Leinen, Synthetik oder als Kurzprogramm geeignet Auchzer auch als Kurzprogramm geeignet Auchzer Spülen plus, Bügelleicht auchzer Auchzeit A	Intensiv	D. 09	o Kg	oder Leinen	vorwasche, Flecker, Spurer prus, Dugerierin
Nowäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleichte Textilien aus Baumwolle und pflegeleichte Textilien Zusammen gewaschen können zusammen gewaschen werden für empfindliche. waschbare Textilien z.B. aus Seide, Satin, Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht Synthetik oder Mischgewebe (z.B. Gardinen) kein Schleudern zwischen den Spülgängen auch geeignet für handwaschbare Seide; mit Wollanteil Spülen, Schleudern, Abpumpen    Synthetik oder Mischgewebe (z.B. Gardinen) kein Schleudern zwischen den Spülgängen mit Wollanteil spülen, Schleudern, Abpumpen sind zeitoptimiert für leicht verschmutzte Textilien. Bei stärker verschmutzten Textilien Beladungsmenge reduzieren oder Zusatzfunktionen z.B. Flecken	Pflegeleicht	30, 40, 60 °C		pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgeweben	Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht; auch als Kurzprogramm geeignet
Fein 30 °C  Synthetik oder Mischgewebe (z.B. Gardinen)  kein Schleudern zwischen plus, Bügelleicht. Spülen schleudern zwischen den Spülgängen hand- oder maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder auch geeignet für handwaschbare Seide; reduziertes Spül- und Endschleudern seid zeitoptimiert für leicht verschmutzte Textilien. Bei stärker verschmutzten Textilien Beladungsmenge reduzieren oder Zusatzfunktionen z.B. Flecken	Mix	30 °C	3 Kg	Textilien aus Baumwolle und pflegeleichte Textilien	Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht; unterschiedliche Wäschearten Können zusammen gewaschen werden
Ausatzprogramme sind zeitoptimiert für leicht verschmutzte Textilien Beladungsmenge reduzieren oder Zusatzfunktionen z.B. Flecken	Fein	30 °C	<u>.</u>	für empfindliche. waschbare Textilien z.B. aus Seide, Satin, Synthetik oder Mischgewebe (z.B. Gardinen)	Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht; kein Schleudern zwischen den Spülgängen
Zusatzprogramme         Spülen, Schleudern, Abpumpen           I         Die Programme sind zeitoptimiert für leicht verschmutzte Textilien. Bei stärker verschmutzten Textilien Beladungsmenge reduzieren oder Zusatzfunktionen z.B. Flecken	Wolle	kalt, 30 °C	Z Kg	hand- oder maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil	auch geeignet für handwaschbare Seide; reduziertes Spül- und Endschleudern
i Die Programme sind zeitoptimiert für leicht verschmutzte Textilien. Bei stärker verschmutzten Textilien Beladungsmenge reduzieren oder Zusatzfunktionen z.B. Flecken	Zusatzprogramme			Spülen, Schleudern, Abpu	npen
	i Die Programme sind zeil	optimiert für leicht versch	mutzte Te:	dilien. Bei stärker verschmutzten Textilien Beladungsmenge red	ızieren oder Zusatzfunktionen z.B. Flecken

					HIIIWeise
Koch/Buntwäsche	30, 40, 60, 90 °C	**	strapazierfähige Textilien, kochfeste Textilien aus Baumwolle	xtilien aus Baumwolle	Vensignal of the Political Political Vension of the Vension of th
Intensiv	J. 09	æ O KĜ	oder Leinen		vorwasche, riecken, Spulen plus, Bugeneicht
Pflegeleicht	30, 40, 60 °C		pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgeweben	Leinen, Synthetik oder	Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht, auch als Kurzprogramm geeignet
Mix	30 °C	3 kg	Textilien aus Baumwolle und pflegeleichte Textilien	nte Textilien	Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht, unterschiedliche Wäschearten können zusammen gewaschen werden
Fein	30 °C	<u>.</u>	für empfindliche. waschbare Textilien z.B. aus Seide, Satin, Synthetik oder Mischgewebe (z.B. Gardinen)	.B. aus Seide, Satin, linen)	Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht. kein Schleudern zwischen den Spülgängen
<i>€iii-</i> 7 Wolle	kalt, 30 °C	ñy ∀ 	hand- oder maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil	ien aus Wolle oder	auch geeignet für handwaschbare Seide; reduziertes Spül- und Endschleudern
Zusatzprogramme			Spüle	Spülen, Schleudern, Abpumpen	ned
Die Programme sind zeitoptimi wählen. Programme ohne Vorw     Beim Waschen von 6 kg Koch	aitoptimiert für leicht versc ine Vorwäsche – Waschm ig Koch - und Buntwäsche	hmutzte Te nittel in Kam 3 Zusatzfunl 9 Jusatzfunl	Die Programme sind zeitoptimiert für leicht verschmutzte Textilien. Bei stärker verschmutzten Textilien Beladungsmenge reduzieren oder Zusatzfunktionen z.B. <b>Flecken</b> wählen. Programme ohne Vorwäsche – Waschmittel in Kammer I und II aufteilen. Beim Waschen von 6 kg Koch - und Buntwäsche Zusatzfunktion <b>Flecken</b> wählen.	n Waschmittel in Kamr	ieren oder Zusatzfunktionen z.B. <b>Flecken</b> ner I und II aufteilen.
Weitere Informationen und eine Auswahl unserer Produkte finden Sie auf unser http://www.bosch-hausgeraete.de oder bei unseren Kundendienst-Zentren Bosch Info Team: DE 01805 / 304050 (€ 0,14/Min. DTAG)	eine Auswahl unserer Pra raete.de oder bei unseren 1 <b>E 01805 / 304050</b>	odukte finde Kundendie <b>€ 0,14/</b>	Weitere Informationen und eine Auswahl unserer Produkte finden Sie auf unserer Internetseite: http://www.bosch-hausgeraete.de oder bei unseren Kundendienst-Zentren Bosch Info Team: DE 01805 / 304050 (€ 0,14/Min. DTAG)	Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery Str. 34 81739 München / Deutschland	oräte GmbH WAE28160 0107 eutschland 9000 121 529
	<i> </i> -	E	E		
0000	lir		5.	<ol> <li>3.</li> <li>4.</li> </ol>	) f
е	Es E se e	Er ni	W Ei R	A M A	V



Stromschlaggefahr! Netzstecker ziehen! Explosionsgefahr! Keine Lösungsmitt

# schinengehäuse, Bedienfeld

- Mit weichem, feuchtem Lappen abreiben.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Waschmittel- und Reinigerreste sofort entfernen.
- Reinigen mit Wasserstrahl verboten.

## aschmittelschublade reinigen .

# wenn Waschmittel- oder Weichspülreste vorhanden.





- Abdeckung nach oben herausnehmen.
- Mit Wasser reinigen und abtrocknen.
- Abdeckung aufsetzen und einrasten (Zylinder auf Führungstift stecken).
- Waschmittelschublade einschieben.



Waschmittelschublade offen lassen, damit Restwasser austrocknen kann.

Einfüllfenster offen lassen, damit Trommel trocknet.

Rostflecken – chlorfreies Putzmittel benutzen, keine Stahlwolle,

**ntkalken** Keine Wäsche in der Maschine!

Entkalken nach Angaben des Entkalkungsmittel-Herstellers, bei richtiger Waschmitteldosierung

# weise zu Anzeigelampen

Es ertönt ein Signal und es blinken Anzeigelampen für die Schleuderdrehzahl:

schließen; evt. Wäsche

— Motorfehler.

Kundendienst rufen!

- Laugenpumpe reinigen Wasserhahn öffnen, Zulauf-Ablaufschlauch verstopft Sieb reinigen (Seite 9).
- O (Seite 9), Abflussrohr/ schlauch geknickt/eingeklemmt; Wasserdruck zu gering

 Wasser in der Bodenwanne, ○ Geräte-Undichtigkeit. — Kundendiest rufen!

Wartung

dem Gehäuse ziehen.

in die Halterung einsetzen.

Laugenpumpe

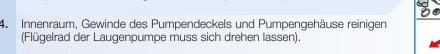


Waschlauge abkühlen lassen!

	<ul><li>Ablaufschlauch richtig befestigen / ersetzen.</li><li>Verschraubung des Zulaufschlauchs festziehen.</li></ul>
Waschmittel nicht eingespült.	<ul> <li>Start/Pause nicht gewählt?</li> <li>Wasserhahn nicht geöffnet?</li> <li>Evtl. Sieb verstopft? Sieb reinigen (Seite 9).</li> <li>Zulaufschlauch geknickt oder eingeklemmt?</li> </ul>
2.66	<ul><li>Sicherheitsfunktion aktiv, ca. 2 Minuten warten.</li><li>Spülstop (ohne Endschleudern) gewählt?</li></ul>
	<ul><li>Start/Pause gewählt?</li><li>Tür geschlossen?</li></ul>
_ l	<ul><li>Laugenpumpe reinigen (Seite 9).</li><li>Abflussrohr und / oder Ablaufschlauch reinigen.</li></ul>
Wäsche nicht richtig geschleudert.	<ul> <li>Kleine und große Wäschestücke in der Trommel verteilen</li> </ul>
Mehrmaliges Anschleudern.	<ul> <li>Kein Fehler – Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht au</li> </ul>







5. Pumpendeckel wieder einsetzen und verschrauben.

2\* Pumpendeckel vorsichtig aufdrehen, bis die Waschlauge abzulaufen be-

Schritte wiederholen, bis die Waschlauge vollständig ausgelaufen ist.

6. Service-Klappe einsetzen und schließen.

Programmwähler auf **Aus** stellen, Netzstecker ziehen.

. Entleerungsschlauch aus der Halterung nehmen und aus

Verschluss-Kappe abziehen, Lauge abfließen lassen.

Verschluss-Kappe aufdrücken und Entleerungsschlauch

Pumpendeckel zudrehen und Service-Klappe entleeren.

1. Service-Klappe öffnen und abnehmen.

Für Modelle mit Entleerungsschlauch:

Für Modelle ohne Entleerungsschlauch:

ginnt. Wenn die Service-Klappe halb voll ist,

3. Pumpendeckel vorsichtig abschrauben (Restwasser).

Um zu verhindern, dass beim nächsten Waschen Waschmittel ungenutzt in den Ablauf fließt: Liter Wasser in Kammer II gießen und Programm Abpumpen wählen.



#### Siebe im Wasserzulauf

▲ Stromschlaggefahr! Aqua-Stop-Sicherheitseinrichtung nicht in Wasser tauchen (enthält elektrisches Ventil).

Wasserdruck im Zulaufschlauch abbauen:

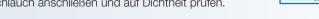
- Wasserhahn schließen!
- Beliebiges Programm wählen (außer Schleudern/Abpumpen). 3. Start/Pause drücken, Programm ca 40 Sekunden laufen lassen.
- 4. Programmwähler auf Aus stellen.
- 5. Schlauch vom Wasserhahn abnehmen.
- 6. Sieb mit kleiner Bürste reinigen.
- 7. Schlauch, je nach Modell, an der Geräterückseite abnehmen und Sieb reinigen.











Wasser in der Trommel nicht – Kein Fehler – Wasser unterhalb des sichtbaren Bereiches Restwasser in der Kammer – Kein Fehler – Wirkung des Pflegemittels nicht beeinträchtigt.

für Pflegemittel. Programm Kochwäsche 90 °C ohne Wäsche durchführen Dazu Vollwaschmittel verwenden.

– Zu viel Waschmittel verwendet? Schaum tritt aus Waschmittelschublade aus. 1 Esslöffel Weichspüler mit einem ½ Liter Wasser vermischen und in Kammer II der Waschmittelschublade geben.

 Waschmitteldosierung beim nächsten Waschgang verringern.

Vibrationen beim Schleudern. - Gerätefüße fixiert? Gerätefüße sichern (Aufstellanleitung). - Transportsicherung entfernt? Transportsicherungen entfernen (Aufstellanleitung).

- Bügelleicht\* gewählt (Seite 5)? Schleuderergebnis nicht

Anzeigelampen funktionieren – Stromausfall? während des Betriebs nicht. – Sicherung ausgelöst? Sicherung einschalten/ersetzen. Tritt Störung wiederholt auf, Kundendienst rufen.

- Kein Fehler - Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht durch rogrammablauf länger mehrmaliges Verteilen der Wäsche aus. Kein Fehler - Schaumkontrollsystem aktiv - ein Spülgang wird zugeschaltet.

Vereinzelt enthalten phosphatfreie Waschmittel **Waschmittelrückstände** auf der Wäsche. wasserunlösliche Rückstände. - Spülen wählen oder Wäsche nach dem Waschen

Wenn eine Störung nicht selbst behoben werden kann oder eine Reparatur erforderlich ist: Programmwähler auf Aus stellen und Netzstecker aus Steckdose ziehen.

- Wasserhahn zudrehen und Kundendienst rufen (Aufstellanleitung).

# Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Gebrauchs- und Aufstellanleitung und alle anderen der Waschmaschine beigegebenen Informationen und handeln Sie entsprechend.
- Unterlagen für späteren Gebrauch aufbewahren.

Vergiftungsgefahr

Erstickungsgefahr

Lebensgefahr

Explosionsgefahr

- Nur am Netzstecker, nie an der Leitung ziehen! - Einstecken/Ziehen nie mit feuchten Händen.
- Einfüllfenster kann sehr heiß werden. Verletzungsgefahr

Vorsicht beim Abpumpen von heißer Waschlauge.

Nicht auf die Waschmaschine steigen.

 Nicht auf das geöffnete Einfüllfenster stützen. - Nicht in die Trommel fassen, falls sie sich noch dreht.

Wasch- und Pflegemittel für Kinder unzugänglich aufbewahren

- Verpackungen, Folien und Verpackungsteile von Kindern

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen.

Wäschestücke vorher gründlich von Hand ausspülen.

- Netzleitung durchtrennen und mit Stecker entfernen. - Schloss des Einfüllfensters zerstören.

Kinder können sich so nicht einsperren und in Lebensgefahr

- Mit lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln, z.B. Fleckenentferner / Waschbenzin vorbehandelte Wäschestücke können nach dem Einfüllen zu einer Explosion führen.

# Verbrauchswerte

Programm	Zusatzfunktion	Beladung	Strom**	Wasser**	Programmdauer**
Buntwäsche 40 °C*	Flecken	6 kg	0,60 kWh	53 I	2:13 h
Buntwäsche 60 °C	-	6 kg	1,20 kWh	55 I	1:30 h
Buntwäsche 60 °C Intensiv*	Flecken	6 kg	1,02 kWh	45 I	2:15 h
Kochwäsche 90 °C	Flecken	6 kg	1,90 kWh	60 I	2:13 h
Pflegeleicht 40 °C*	Flecken	3 kg	0,55 kWh	50 I	1:24 h
Pflegeleicht 40 °C (auch als <b>Kurzprogramm</b> geeignet)	-	3 kg	0,54 kWh	40 I	0:55 h
Mix	-	3 kg	0,59 kWh	35 I	0:50 h
Fein 30 °C	-	2 kg	0,22 kWh	32	0:32 h
Wolle 30 °C*		2 kg	0,14 kWh	30 I	0:40 h

Programmeinstellung mit Option **Flecken** und maximaler Schleuderdrehzahl für Prüfung nach bzw. in Anlehnung an EN 60 456 und IEC 60 456.

-menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Zusatzfunktionen von den angegebenen Werten ab.











Waschmaschine erst nach dem Lesen dieser Anleitung in Betrieb nehmen! Beachten Sie auch die separate Aufstellanleitung. Sicherheitshinweise auf Seite 11 beachten!



# Ihre Waschmaschine

**Gratulation** - Sie haben sich für ein modernes, qualitativ hochwertiges Haushaltsgerät der Marke Bosch entschieden. Die Waschmaschine zeichnet sich durch einen sparsamen Energieverbrauch aus.

Jede Maschine, die unser Werk verlässt, wird sorofältig auf Funktion und einwandfreien Zustand geprüft.

#### Umweltgerecht entsorgen

Verpackung umweltgerecht entsorgen.

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet.

Die Richtlinie aibt den Rahmen für eine EU-weit aultige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

## Inhalt Seite Nach dem Waschen ..... 4 Individuelle Einstellungen ...... 5 Wichtige Hinweise ..... 6 ■ Wartung ......9

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt.
- zum Waschen von maschinenwaschbaren Textilien in Waschlauge.
- zum Betrieb mit kaltem Trinkwasser und handelsüblichen Wasch- und Pflegemitteln, die für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet sind.



- Kinder nicht unbeaufsichtigt bei der Waschmaschine lassen!
- Haustiere von der Waschmaschine fernhalten!

# Vorbereiten



Installation sachgemäß nach separater Aufstellanleitung.



## Maschine kontrollieren

- Beschädigte Maschine nie in Betrieb nehmen!
- Informieren Sie Ihren Kundendienst!



## Wasserhahn öffnen



#### Netzsteckereinstecken

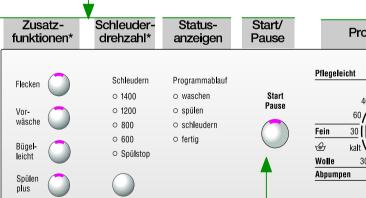
Nur mit trockenen Händen! Nur am Stecker anfassen!











**Programme** 

Für detaillierte Programmübersicht siehe Seite 7. Schleuderdrehzahl individuell wählbar.

Koch/Buntwäsche . strapazierfähige Textilien
Intensiv strapazierfähige Textilien
Mix unterschiedliche Wäschearten
Pflegeleicht pflegeleichte Textilien
Fein empfindliche waschbare Textilien
Wolle hand-/maschinenwaschbare Textilier
Abpumpen des Spülwassers bei Spülstop
Schleudem von Hand gewaschener Wäsche
Spülen mit anschließendem Schleudern

#### Vor dem ersten Waschen

einmal ohne Wäsche waschen. Siehe Seite 6

## Wäsche sortieren und einlegen

Pflegehinweise des Herstellers beachten!

Nach Angaben auf den Pflegeetiketten.

Nach Art; Farbe; Verschmutzung und Temperatur.

Wichtige Hinweise beachten! Siehe Seite 6!

Große und kleine Wäschestücke einfüllen! Wäschestücke nicht zwischen Einfüllfenster und Gummidichtung einklemmen.



Dosieren entsprechend: te (zu erfahren bei Ihrem

Wäschemenge, Verschmutzung, Wasserhärte (zu erfahren bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen) und Herstellerangaben. Flüssigwaschmittel in entsprechenden Dosierbehälter füllen und in Trommel legen.

I Vorwäsche : Waschmittel, Stärke

🕏 Pflegemittel: Weichspüler

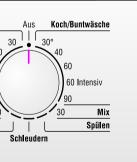
auptwäsche: Waschmittel, Enthärter, Bleichmittel, Fleckensalz

ickflüssige Weich- und Formspüler mit Wasser verdünnen.

erhindert Verstopfung!.

## nach Modell Programm einstellen und anpassen

grammwähler



Zusatzfunktionen und Schleuderdrehzahlen siehe individuelle Einstellungen, Seite 5.

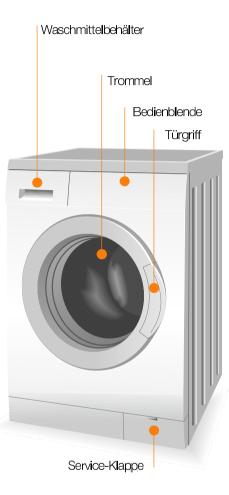


Alle Tasten sind sensitiv, leichtes Berühren genügt!

Programmwähler zum Ein- und Ausschalten der Maschine und zum Wählen des Programms. Drehen in beide Richtungen möglich.

Start/Pause wählen

# Waschen



# Waschen

#### Wäsche entnehmen



Einfüllfenster öffnen und Wäsche entnehmen.

Falls Spülstop (ohne Endschleudern) aktiv: Programmwähler auf Abpumpen stellen oder Schleuderdrehzahl wählen. Start/Pause wählen.

Eventuell vorhandene Fremdkörper entfernen – Rostgefahr.



#### Wasserhahn schließen

Bei Aqua-Stop Modellen nicht erforderlich.



3

#### **Ausschalten**

Programmwähler auf Aus stellen.



... Start/Pause blinkt und Anzeigelampe fertig leuchtet.



Wenn Sie irrtümlich ein falsches Programm gewählt haben:

- Programm neu wählen.
- Start/Pause wählen.

## ... oder abbrechen

Bei Programmen mit hoher Temperatur zuerst:

- Wäsche abkühlen: Spülen wählen.
   Einfüllfenster bleibt verriegelt.
- Aus wählen.
- Schleudem oder Abpumpen wählen.
- Start/Pause wählen.

3

# Individuelle Einstellungen

#### Schleuderdrehzahl

Vor und während das gewählte Programm läuft, kann die Schleuderdrehzahl oder Spülstop (ohne Endschleudern) eingestellt werden. Auswirkungen abhängig vom Programmfortschritt. Die wählbare maximale Schleuderdrehzahl ist abhängig vom Modell und ieweils eingestellten Programm.

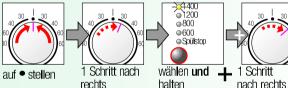
3		
Zusatzfunktionen*	siehe auch Programmübersicht	(* je nach Modell)
Flecken	Verlängerung der Waschzeit zum intens stärker verschmutzter Wäsche oder vor Buntwäsche.	
Vorwäsche	Für stark verschmutzte, strapazierfähige Baumwolle oder Leinen. Vorwäsche be	
Bügelleicht	Spezieller Schleuderablauf mit anschlie Schonendes Endschleudem – Restfeud erhöht.	
Spülen plus	Zusätzlicher Spülgang und verlängerte mit sehr weichem Wasser oder zur weit Spülergebnisses.	

#### Start/Pause

Zum Starten oder Unterbrechen des Programms.

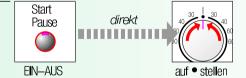
#### Signal





Optional:

Blindenmodus\* **EIN-AUS** 



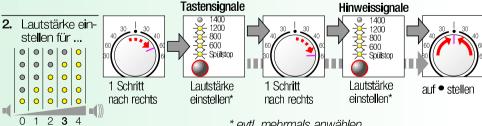
\*Langes Signal - Funktion ein. Kurzes Signal - Funktion aus.

@ 1200

Spülstop

● 800

loslassen



\* evtl. mehrmals anwählen

# Wichtige Hinweise



#### Wäsche und Maschine schonen

- Taschen entleeren.
- Auf Metallteile achten (Büroklammern etc.).
- Empfindliches im Netz/Beutel waschen (Strümpfe, Gardinen, Bügel-BHs).
- Reißverschlüsse schließen, Bezüge zuknöpfen.
- Sand aus Taschen und Umschlägen ausbürsten.
- Gardinenröllchen entfernen oder in Netz/Beutel einbinden.



#### Vor dem ersten Waschen

Keine Wäsche einfüllen! Wasserhahn öffnen, ca. 1 Liter Wasser und danach ½ Messbecher Waschmittel in Kammer II einfüllen. Programmwähler auf **Pflegeleicht 60°C** stellen und Start/Pause wählen. Am Programmende Programmwähler auf Aus stellen.



#### Unterschiedlich verschmutzte Wäsche

		Neues separat waschen.
<b>l</b> eicht	U ~ ~ U	Nicht Vorwaschen.
	4,-4	Flecken evtl. vorbehandeln. Zusatzfunktion Flecken wählen.
stark	• -	Weniger Wäsche einfüllen.
		Vorwaschen.



#### Einweichen Wäsche gleicher Farbe einlegen

Einweichmittel/Waschmittel nach Herstellerangaben in Kammer II geben. Programmwähler auf Buntwäsche 30 °C stellen und Start/Pause wählen. Nach ca. 10 Minuten Start/Pause wählen. Nach gewünschter Einweichzeit erneut Start/Pause wählen, wenn Programm fortgesetzt werden soll oder Programm ändern.



#### Stärken Wäsche sollte nicht mit Weichspüler behandelt sein

Stärkemenge für ca. 15 Liter Wasser nach Herstellerangaben auflösen. Programmwähler auf Spülen stellen, Schleuderdrehzahl einstellen und Start/Pause wählen. Sobald Wasser einläuft: Stärkelösung in Kammer I einfüllen.



Wäsche nicht in der Waschmaschine färben/entfärben.



#### Umweltschutz / Sparhinweise

- Nutzen Sie die maximale Wäschemenge des jeweiligen Programms aus.
- Normal verschmutzte Wäsche ohne Vorwäsche waschen.
- Statt Kochwäsche 90 °C Programm Buntwäsche 60 °C Intensiv wählen. Vergleichbare Reiniauna mit erheblich geringerem Energieverbrauch.
- Waschmittel nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren.
- Falls die Wäsche anschließend im Wäschetrockner getrocknet wird. Schleuderdrehzahl entsprechend der Anleitung des Trockner-Herstellers wählen.

# Programmübersicht Siehe auch Seite

Zusatzfunktionen

(je nach Modell);

			l	Hinweise
Koch/Buntwäsche	30, 40, 60, 90 °C	***	strapazierfähige Textilien, kochfeste Textilien aus Baumwolle	
Intensiv	D₀ 09	: N	oder Leinen	vorwasche, necken, opulen plus, bugenerdie
Pflegeleicht	30, 40, 60 °C		pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgeweben	Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht; auch als <b>Kurzprogramm</b> geeignet
Mix	30 °C	3 Kg	Textilien aus Baumwolle und pflegeleichte Textilien	Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht; unterschiedliche Wäschearten können zusammen gewaschen werden
Fein	30 °C	<u> </u>	für empfindliche. waschbare Textilien z.B. aus Seide, Satin, Synthetik oder Mischgewebe (z.B. Gardinen)	Vorwäsche, Flecken, Spülen plus, Bügelleicht; kein Schleudem zwischen den Spülgängen
<i>€€€</i> Wolle	kalt, 30 °C	ĥ 7	hand- oder maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil	auch geeignet für handwaschbare Seide; reduziertes Spül- und Endschleudem
Zusatzprogramme			Spülen, Schleudem, Abpumpen	mpen

Flecken Zusatzfunktionen z.B. aufteilen. Die Programme sind zeitoptimiert für leicht verschmutzte Textilien. Bei stärker verschmutzten Textilien Beladungsmenge reduzieren oder wählen. Programme ohne Vorwäsche – Waschmittel in Kammer II und III.

Beim Waschen von 6 kg Koch - und Buntwäsche Zusatzfunktion Flecken wählen.

# Pflege

Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery Str. 34 81739 München / Deutschland



Stromschlaggefahr! Netzstecker ziehen! Explosionsgefahr! Keine Lösungsmittel!

## Maschinengehäuse, Bedienfeld

- Mit weichem, feuchtem Lappen abreiben.
- Keine scheuemden Reinigungsmittel verwenden.
- Waschmittel- und Reinigerreste sofort entfernen.
- Reinigen mit Wasserstrahl verboten.

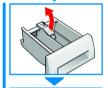
## Waschmittelschublade reinigen ...

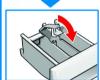
... wenn Waschmittel- oder Weichspülreste vorhanden.



- 2. Abdeckung nach oben herausnehmen.
- 3. Mit Wasser reinigen und abtrocknen.
- 4. Abdeckung aufsetzen und einrasten (Zylinder auf Führungstift stecken).
- 5. Waschmittelschublade einschieben.







Waschmittelschublade offen lassen, damit Restwasser austrocknen kann.

#### Waschtrommel

Einfüllfenster offen lassen, damit Trommel trocknet.

Rostflecken - chlorfreies Putzmittel benutzen, keine Stahlwolle.

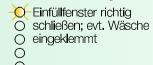
Entkalken Keine Wäsche in der Maschine!

Entkalken nach Angaben des Entkalkungsmittel-Herstellers, bei richtiger Waschmitteldosierung nicht nötig.

# Hinweise zu Anzeigelampen

je nach Modell

Es ertönt ein Signal und es blinken Anzeigelampen für die Schleuderdrehzahl:



Laugenpumpe reinigen
O (Seite 9), Abflussrohr/
O Ablaufschlauch verstopft

Wasserhahn öffnen, Zulaufschlauch geknickt/eingeklemmt; Sieb reinigen (Seite 9), Wasserdruck zu gering





Wettere Informationen und eine Auswahl unserer Produkte finden Sie auf unserer Intemetseite: http://www.bosch-hausgeraete.de oder bei unseren Kundendienst-Zentren

ttp://www.bosch-hausgeraete.de oder bei unseren Kundendienst-Zentren Bosch Info Team: DE 01805 / 304050 (€ 0,14/Nin. DTAG)

# Wartung

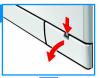


- Verbrühungsgefahr! Waschlauge abkühlen lassen! Nasserhahn zudrehen:

#### Laugenpumpe

Programmwähler auf **Aus** stellen. Netzstecker ziehen.

1. Service-Klappe öffnen und abnehmen.



Für Modelle mit Entleerungsschlauch:

2. Entleerungsschlauch aus der Halterung nehmen und aus dem Gehäuse ziehen. Verschluss-Kappe abziehen, Lauge abfließen lassen. Verschluss-Kappe aufdrücken und Entleerungsschlauch in die Halterung einsetzen.



- 2\* Pumpendeckel vorsichtig aufdrehen, bis die Waschlauge abzulaufen beginnt. Wenn die Service-Klappe halb voll ist. Pumpendeckel zudrehen und Service-Klappe entleeren. Schritte wiederholen, bis die Waschlauge vollständig ausgelaufen ist.
- 3. Pumpendeckel vorsichtig abschrauben (Restwasser).
- 4. Innenraum, Gewinde des Pumpendeckels und Pumpengehäuse reinigen (Flügelrad der Laugenpumpe muss sich drehen lassen).
- Pumpendeckel wieder einsetzen und verschrauben.
- 6. Service-Klappe einsetzen und schließen.
- Um zu verhindem, dass beim nächsten Waschen Waschmittel ungenutzt in den Ablauf fließt: 1 Liter Wasser in Kammer II gießen und Programm Abpumpen wählen.



#### Siebe im Wasserzulauf



Stromschlaggefahr! Aqua-Stop-Sicherheitseinrichtung nicht in Wasser tauchen (enthält elektrisches Ventil).

Wasserdruck im Zulaufschlauch abbauen:

- Wasserhahn schließen!
- Beliebiges Programm wählen (außer Schleudern/Abpumpen).
- Start/Pause drücken. Programm ca 40 Sekunden laufen lassen.
- Programmwähler auf Aus stellen.
- 5. Schlauch vom Wasserhahn abnehmen.
- 6. Sieb mit kleiner Bürste reinigen.
- 7. Schlauch, je nach Modell, an der Geräterückseite abnehmen und Sieb reinigen.









/as tun wenn	•
	<ul> <li>Ablaufschlauch richtig befestigen / ersetzen.</li> <li>Verschraubung des Zulaufschlauchs festziehen.</li> </ul>
Waschmittel nicht eingespült.	<ul> <li>Start/Pause nicht gewählt?</li> <li>Wasserhahn nicht geöffnet?</li> <li>Evtl. Sieb verstopft? Sieb reinigen (Seite 9).</li> <li>Zulaufschlauch geknickt oder eingeklemmt?</li> </ul>
u ec	<ul> <li>Sicherheitsfunktion aktiv, ca. 2 Minuten warten.</li> <li>Spülstop (ohne Endschleudern) gewählt?</li> </ul>
	<ul><li>Start/Pause gewählt?</li><li>Tür geschlossen?</li></ul>
abgepumpt.	– Laugenpumpe reinigen ( <i>Seite 9</i> ). – Abflussrohr und / oder Ablaufschlauch reinigen.
Wäsche nicht richtig geschleudert.	- Kleine und große Wäschestücke in der Trommel verteilen.
Mehrmaliges Anschleudern.	– Kein Fehler – Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht aus
Wasser in der Trommel nicht sichtbar.	- Kein Fehler - Wasser unterhalb des sichtbaren Bereiches
Restwasser in der Kammer für Pflegemittel.	– Kein Fehler – Wirkung des Pflegemittels nicht beeinträchtig
Geruchsbildung in Waschmaschine.	<ul> <li>Programm Kochwäsche 90 °C ohne Wäsche durchführer Dazu Vollwaschmittel verwenden.</li> </ul>
Waschmittelschublade aus.	<ul> <li>Zu viel Waschmittel verwendet?</li> <li>1 Esslöffel Weichspüler mit einem ½ Liter Wasser vermisch und in Kammer II der Waschmittelschublade geben.</li> <li>Waschmitteldosierung beim nächsten Waschgang</li> </ul>
	verringern.
	<ul> <li>Gerätefüße fixiert?</li> <li>Gerätefüße sichem (Aufstellanleitung).</li> <li>Transportsicherung entfemt?</li> </ul>
	Transportsicherungen entfernen (Aufstellanleitung).
Schleuderergebnis nicht zufriedenstellend.	- Bügelleicht* gewählt (Seite 5)? (* je nach Modell)
	- Stromausfall?
	<ul> <li>Sicherung ausgelöst? Sicherung einschalten/ersetzen.</li> <li>Tritt Störung wiederholt auf, Kundendienst rufen.</li> </ul>
	<ul> <li>Kein Fehler - Unwuchtkontrollsystem aleicht Unwucht durc</li> </ul>

- Programmablauf länger als üblich.
- Kein Fehler Unwuchtkontrollsvstem gleicht Unwucht durch
- mehrmaliges Verteilen der Wäsche aus. - Kein Fehler - Schaumkontrollsystem aktiv - ein Spülgang wird zugeschaltet.
- Waschmittelrückstände auf der Wäsche.
- Vereinzelt enthalten phosphatfreie Waschmittel wasserunlösliche Rückstände.
- Spülen wählen oder Wäsche nach dem Waschen ausbürsten
- Wenn eine Störung nicht selbst behoben werden kann oder eine Reparatur erforderlich ist:
  - Programmwähler auf **Aus** stellen und Netzstecker aus Steckdose ziehen.
  - Wasserhahn zudrehen und Kundendienst rufen (Aufstellanleitung).

# ∧ Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Gebrauchs- und Aufstellanleitung und alle anderen der Waschmaschine beigegebenen Informationen und handeln Sie entsprechend.
- Unterlagen für späteren Gebrauch aufbewahren.

Stromschlaggefahr

- Nur am Netzstecker, nie an der Leitung ziehen!
- Einstecken/Ziehen nie mit feuchten Händen.

Verletzungsgefahr

- Finfüllfenster kann sehr heiß werden.
- Vorsicht beim Abpumpen von heißer Waschlauge.
- Nicht auf die Waschmaschine steigen.
- Nicht auf das geöffnete Einfüllfenster stützen.
- Nicht in die Trommel fassen, falls sie sich noch dreht.

Vergiftungsgefahr Erstickungsgefahr

- Wasch- und Pflegemittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Verpackungen. Folien und Verpackungsteile von Kindern femhalten.

Lebensgefahr

- Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen.
- Netzleitung durchtrennen und mit Stecker entfernen.
- Schloss des Einfüllfensters zerstören. Kinder können sich so nicht einsperren und in Lebensgefahr

geraten.

Explosionsgefahr

Mit lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln, z.B.
 Fleckenentferner / Waschbenzin vorbehandelte Wäschestücke

können nach dem Einfüllen zu einer Explosion führen.

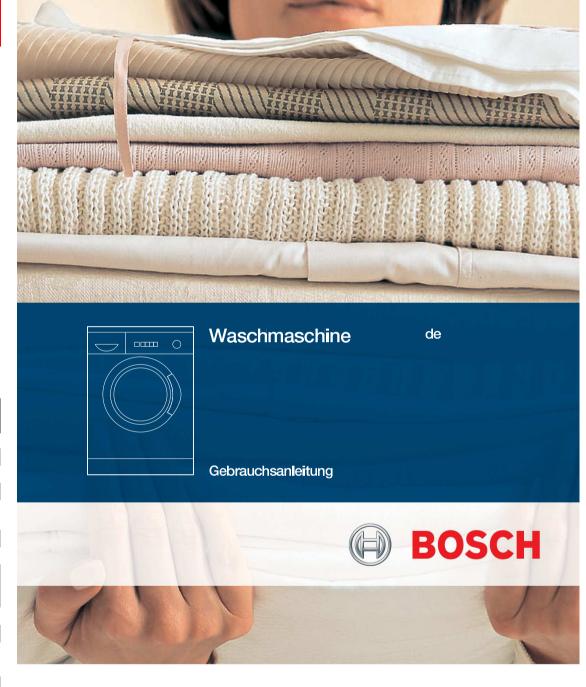
Wäschestücke vorher gründlich von Hand ausspülen.

# Verbrauchswerte

Programm	Zusatzfunktion	Beladung	Strom**	Wasser**	Programmdauer**
Buntwäsche 40 °C*	Flecken	6 kg	0,60 kWh	53 I	2:13 h
Buntwäsche 60 °C	_	6 kg	1,20 kWh	55 I	1:30 h
Buntwäsche 60°C Intensiv*	Flecken	6 kg	1,02 kWh	45 I	2:15 h
Kochwäsche 90 °C	Flecken	6 kg	1,90 kWh	60 I	2:13 h
Pflegeleicht 40 °C*	Flecken	3 kg	0 <b>,</b> 55 kWh	50 I	1:24 h
Pflegeleicht 40 °C (auch als <b>Kurzprogramm</b> geeignet)	-	3 kg	0 <b>,</b> 54 kWh	401	0:55 h
Mix	_	3 kg	0,59 kWh	35 I	0:50 h
Fein 30 ℃	_	2 kg	0,22 kWh	321	0:32 h
Wolle 30 °C*		2 kg	0,14 kWh	30 I	0:40 h

Programmeinstellung mit Option Flecken und maximaler Schleuderdrehzahl für Prüfung nach bzw. in Anlehnung an EN 60 456 und IEC 60 456.

Die Werte weichen je nach Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Zusatzfunktionen von den angegebenen Werten ab.





Waschmaschine erst nach dem Lesen dieser Anleitung in Betrieb nehmen! Beachten Sie auch die separate Aufstellanleitung. Sicherheitshinweise auf Seite 11 beachten!